



# Transparenz Kampagnenfinanzierung

## Kurzanleitung Erfassung Offenlegungsmeldungen

Version 0.1 (Stand Dezember 2025)

### 1 Selbstregistrierung

Die Plattform PofWork ist unter dem folgenden Link aufrufbar: [www.pofwork.be.ch/login](http://www.pofwork.be.ch/login).

- Wenn Sie noch kein Login haben, können Sie auf «Registrieren» klicken.
- Alle Informationen eingeben.

**Achtung:** Bei den Bemerkungen müssen Sie folgende Informationen zum politischen Akteur eingeben:

- Natürliche Personen: Name, Vorname, Adresse, PLZ, Wohnsitzgemeinde.
- Juristische Personen: Name des Akteurs (dt+fr), Adresse, PLZ, Geschäftssitz.

Die Staatskanzlei wird Ihre Selbstregistrierung prüfen. Sie erhalten eine E-Mail mit einem Link zum Login, sobald diese freigegeben ist

The left screenshot shows the PofWork login page. It has fields for E-Mail, Password, and a 'Passwort vergessen' link. Below these is a green 'Anmelden' button. At the bottom, there is a link 'Haben Sie noch kein Benutzerkonto? Registrieren' where 'Registrieren' is highlighted with a red box and a red circle with the number 1. The right screenshot shows the registration form. It has fields for E-Mail, Vorname, Name, Mobile Nummer, Bevorzugte Sprache (dropdown), and Kommentar. A green 'Registrieren' button is at the bottom. A red circle with the number 2 is positioned above the form.

### 2 Erfassung Kampagne

Erstellen Sie eine Kampagne, für welche die Offenlegungspflicht wahrgenommen werden soll. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Offenlegungslauf öffnen.
2. Auf Registerkarte «Kampagne» klicken.
3. Auf «Kampagne erfassen» klicken.

The screenshot shows the PofWork interface. At the top, there is a navigation bar with 'PofWork Kanton Bern'. Below it, there is a section 'Offenlegungsläufe'. Under this section, there are three tabs: 'Übersicht', 'Offenlegungsläufe', and 'Kampagnen'. The 'Kampagnen' tab is selected and highlighted with a red box and a red circle with the number 2. In the 'Kampagnen' tab, there is a list of entries. The first entry, 'Grosser Rat / Bernjurassischer Rat', is highlighted with a red box and a red circle with the number 1. To the right of this entry, there is a green button with a plus sign and the text 'Kampagne erfassen', which is highlighted with a red box and a red circle with the number 3.

4. Kampagne erfassen.
  - a. Akteur wählen.
  - b. Kampagne wählen: Einzelperson, Gruppe von Kandidierende (namentliche Auflistung) und Dachkampagne.
  - c. Informationen eingeben.
  - d. Speichern.

The left screenshot shows the 'Kampagne erfassen' form. The 'Akteur/in' dropdown is set to 'Testakteur'. The 'Kampagne für' dropdown is open, showing options: 'Einzelperson', 'Gruppe von Kandidierenden (namentliche Auflistung)', and 'Dachkampagne'. The 'Speichern' button is highlighted. The right screenshot shows the form after selecting 'Einzelperson'. The 'Name' and 'Vorname' fields are empty. The 'Parteilzugehörigkeit (Mutterpartei)' dropdown is set to '-'. The 'Speichern' button is highlighted.

### 3 Erfassung Einnahmen und Zuwendungen

Um Einnahmen und Zuwendungen für eine Kampagne erfassen zu können, gehen Sie wie folgt vor:

1. Offenlegungslauf öffnen.
2. Auf Registerkarte «Offenlegungsmeldungen» klicken.
3. Auf «Meldung erfassen» klicken.
4. Formular auswählen und speichern.

The left screenshot shows the 'Offenlegungsläufe' overview. The sidebar contains 'Grosser Rat / Bernjurassischer Rat', 'Formulare', 'Kampagnen', and 'Offenlegungsmeldungen'. The 'Meldung erfassen' button is highlighted. The right screenshot shows the 'Meldung erfassen' form. The 'Kampagne' dropdown is set to 'Peterli Peter (Akteur/in: Testakteur)'. The 'Formular' dropdown is open, showing options: 'Budgetierte Einnahmen', 'Budgetierte Zuwendungen', 'Schlussrechnung Einnahmen', and 'Schlussrechnung Zuwendungen'. The 'Speichern' button is highlighted.

#### 3.1 Einnahmen

1. Auf «Erfassungsfelder bearbeiten» können Sie Ihre Einnahmen eingeben.
2. Auf «Neuer Anhang» können Sie Anhänge hochladen.
3. Auf «Chat» können Sie Fragen an den Operatoren der Plattform stellen.
4. Auf «Einreichen» können Sie das Formular zur Prüfung schicken.

PofWork  
Kanton Bern

Offenlegungsläufe

Budgetierte Einnahmen (Kampagnenfinanzierung) Grosser Rat / Berner Ständerat / Berner Kantonsrat

← Übersicht | **Erfassungsfelder bearbeiten** | **Neuer Anhang** | **Chat** | **Einreichen**

Grundeigenschaften

Akteur/in Testakteur

Kampagne Peterli Peter

Erfassungsfelder

Gesamtbetrag der Einnahmen.\*

Bemerkungen zur Offenlegungsmeldung  
(optional, wird nicht publiziert)

Anhänge

Die Anhänge werden nicht publiziert.

Nummer ▾ ⬆⬆ Dateiname ▾

## 3.2 Zuwendungen

1. Auf «Erfassungsfelder bearbeiten» können Sie Bemerkungen hinzufügen.
2. Auf «Neue Zuwendungen» können Sie monetäre und nichtmonetäre Zuwendungen erfassen.
3. Auf «Neuer Anhang» können Sie Anhänge hochladen.
4. Auf «Chat» können Sie Fragen an den Operatoren der Plattform stellen.
5. Auf «Einreichen» können Sie das Formular zur Prüfung schicken.

PofWork  
Kanton Bern

Offenlegungsläufe

Budgetierte Zuwendungen (Kampagnenfinanzierung) Grosser Rat / Berner Ständerat / Berner Kantonsrat

← Übersicht | **Erfassungsfelder bearbeiten** | **Neue Zuwendung** | **Neuer Anhang** | **Chat** | **Einreichen**

Grundeigenschaften

Akteur/in Testakteur

Kampagne Peterli Peter

Erfassungsfelder

Bemerkungen zur Offenlegungsmeldung  
(optional, wird nicht publiziert)

Anhänge

Die Anhänge werden nicht publiziert.

Nummer ▾ ⬆⬆ Dateiname ▾

## 4 Glossar – Offenlegungsmeldungen

Die nachfolgende Tabelle beinhaltet die in den PofWork-Formularen verwendeten Begrifflichkeiten.

Begriff	Definition
<b>Offenlegungslauf</b>	Gesamtprozess der Meldung, Prüfung und Veröffentlichung zur Finanzierung einer Kampagne.
<b>Kampagnenfinanzierung</b>	Alle Einnahmen und Zuwendungen, zur Durchführung einer politischen Kampagne (Wahl- oder Abstimmungskampagne). Die Pflicht zur Offenlegung besteht, wenn für eine Kampagne mehr als 30'000 Franken, bzw. für Kampagnen zur Wahl der bernischen Ständeratsmitglieder mehr als 50'000 Franken aufgewendet wird.
<b>Offenlegungsmeldungen</b>	Vollständigen Informationen und Belege zur Finanzierung einer Wahl- oder Abstimmungskampagne (Art. 8, Abs. 1 BSG 141.115).
<b>Kampagne</b>	Die Planung und Durchführung von Aktivitäten und der Einsatz von monetären oder nichtmonetären Mitteln, um eine Wahl in den Grossen Rat, in den Regierungsrat oder in den Ständerat oder eine kantonale Volksabstimmung zu beeinflussen (Art. 2, Abs. d BSG 141.115).
<b>Komplexe Kampagne</b>	Eine komplexe Kampagne liegt vor, wenn die Abstimmung sowohl eine Initiative als auch einen Gegenvorschlag beinhaltet.
<b>Gemeinsame Kampagne</b>	Werden mit einer Kampagne mehrere Kandidierende gefördert, sind diese unter «Gruppe von Kandidierenden» einzeln namentlich aufzuführen (Art. 49a Abs. 3 PRG; Art. 2, Abs. e BSG 141.115).
<b>Dachkampagne</b>	Eine Dachkampagne bezeichnet eine übergeordnete, koordinierte Kampagne, die mehrere Einzelkampagnen oder Teilkampagnen unter einem gemeinsamen strategischen und organisatorischen Rahmen bündelt. Führt z.B. eine Kantonalpartei für die Grossratswahlen eine Kampagne, die der allgemeinen Stärkung der Parteistimmen dient und die Kandidierende auf ihren Listen insgesamt und nicht einzeln fördert, ist die Kampagne als «Dachkampagne» zu erfassen.
<b>Einnahmen</b>	Alle einmaligen oder wiederkehrenden Zuflüsse für die Kampagne in Form von Geld, Sachwerten oder Dienstleistungen (Art. 49a Abs. 2 Bst. c PRG; Art. 2, Abs. a BSG 141.115).
<b>Monetäre Zuwendungen</b>	Spenden von Bargeld oder Überweisungen auf ein Bankkonto (inkl. Twint, Apple Pay usw.) von natürlichen oder juristischen Personen oder Personengesellschaften zugunsten einer Kampagne. Auch Schuldübernahmen (z.B. durch Übernahme der Rückzahlung von Darlehen) und Schuldenerlasse (Art. 49a, Abs. 1 PRG; Art. 2, Abs. b BSG 141.115; Art. 3, Abs. d BSG 141.115).

<b>Nichtmonetäre Zuwendungen</b>	Spenden von Sachwerten oder Dienstleistungen von natürlichen oder juristischen Personen oder Personalgesellschaften, die unentgeltlich oder unter dem marktüblichen Preis für die Kampagne erbracht werden (Art. 49a, Abs. 1, Bst. a PRG; Art. 2, Abs. c BSG 141.115).
<b>Sachwerte</b>	Sachwerte sind z.B. Werbematerial, Büromaterial und Werkzeuge oder Transportmittel (Fahrzeuge) (Art. 3, Abs. d BSG 141.115).
<b>Dienstleistungen</b>	Dienstleistungen werden von den Dienstleistungserbringenden üblicherweise kommerziell angeboten (z.B. Räumlichkeiten zur Verfügung stellen, Erbringen von IT-Arbeiten, Gestaltung von Werbemittel usw.). Hobbymässig erbrachte Leistungen (z.B. das Aufhängen von Plakaten oder die Betreuung von Webseiten durch Mitglieder in ihrer Freizeit) fallen nicht darunter (Art. 3, Abs. e BSG 141.115).